

” Det gik op for mig, hvor meget mere man ser af byen, når man går frem for at køre.

Jens Christian Krause

Side 20

FOTO: POVL KLAUSEN



Sikken en ballade - for 25 år siden

FLENSBORG. I år er det 25 år siden, Ib Braaes skulptur »Atelier mellem Grænser« blev indviet i atriumgården på Dansk Centralbibliotek i Flensborg. Ord og udtryk som »skandale« og »misbrug af skattepenge« forpestede luften. Selv en kunstkritiker

hylede med i koret og bakkede op om at redde den »gode smag«. Fem kunstnere har lavet en udstilling om Ib Braaes omdiskuterede værk. En af dem er sydslesvigeren Kim Olesen.

Mere side 18

FOTO: POVL KLAUSEN



Danskere bosætter sig i Flensborg

FLENSBORG har altid haft mange danske gæster, men nu er der også flere og flere danskere, der slår sig fast ned i byen. En af dem er Marianne Christensen, som her ses med lille Victor på tre år. Hun og familien tog springet, da manden skulle forflyttes til Skrydstrup. Andre bliver trukket af kærlighed, en noget større by og lave priser. Nogle af danskerne undrer sig over, hvorfor der er så mange tyskere i de danske skoler, og de har svært ved at finde det danske mindretal.

Mere side 22 og 23

ARKIVFOTO



10-12 rådyr skydes på mandag

FREDENSBORG Slotspark på Sjælland har problemer med rådyrene: Der er blevet for mange af dem, og de lækkesultne dyr kan ikke lade være med at spise løs af de mange lækkerier i parken. Det er blandt andet gået ud over en nyt parkanlæg, hvor dyrene har gnedet deres hornstumper på de nyplantede træer – og det kan de ikke holde til. På mandag får parken derfor besøg af nogle jægere, som skal skyde mellem 10 og 12 af dyrene.

Mere på bagsiden

FOTOS: POVL KLAUSEN



Christiane Limper med en model af Istedløven, der har fået hovedet hugget af. Istedløven havde noget til fælles med Ib Braases skulptur: De har begge været uønsket.



Kim Olesen tager udgangspunkt i det tvetydige i Ib Braases kunstværk: Er det hele ved at blive bygget op eller revet ned?



Ib Braases skulptur »Atelier mellem grænser« er en uafsluttet proces, som det står i Dansk Centralbiblioteks indergård i Flensborg.



– Der vil opstå nogle værker, som vi slet ikke ved hvor ender, siger Johannes Caspersen.



Rick Towle har taget konsekvensen. Han fjerner Ib Braases værk fra det oprindelige sted og tager skulpturen med ud i det offentlige rum – på fotos.



Anka Landtau er inspireret af et folkeeventyr om svaner. Hendes værk har mange paralleller med »Atelier mellem grænser«.

Braase skal **aldrig** blive glemt

Udstilling. For 25 år siden brød helvede løs i det danske centralbiblioteks indergård i Flensborg: Ib Braases kunstværk blev opfattet som en bevidst provokation, hvad det i virkeligheden ikke var. Nu har fem kunstnere ladet sig inspirere af den skulptur, som mange krævede fjernet.

FLENSBORG. »Et fejlplaceret misfoster«. »Efterladt affald på en gårdsplads«. »Kunst eller bras?« »Sikke noget pjat og skrammel!« »En kunstners private practical joke«.

De løsrevne citater stammer fra en heftig pressedeбат om Ib Braases skulptur »Atelier mellem grænser«, der i slutningen af 1980'erne blev placeret i Dansk Centralbiblioteks indergård i Flensborg. Ord og sætninger som »skandale« og »misbrug af skattepenge« føg gennem luften. Rindalisen fik en revival. For første gang var der kræfter, der forlangte, at en gave fra Statens Kunstfond skulle fjernes.

Det er 25 år siden, og skulpturen står der endnu. Ved første øjekast kan »Atelier mellem grænser« ligne et atelier, en stenhuggers arbejdssted eller en forladt byggeplads. Der er rå

planker med røde penselstrøg, store klatter af cement på fliserne, jernstænger og betonklodser med inskriptioner. Det kan både ligne noget, der er ved at blive bygget op og noget, der er ved at falde sammen.

Det runde år markeres med en udstilling af fem kunstnere, der går i dialog med og bygger videre på Ib Braases kunstværk. Udstillingen vises i bibliotekets udstillingssal få meter fra Ib Braases skulptur.

Ikke ment som provokation

– Det var bemærkelsesværdigt, at Ib Braases installation aldrig var ment som en provokation. Men sådan opfattede mange den. Derfor blev han såret af kritikken, siger den amerikanske kunstner, Rick Towle, der er en af de fem kunstnere – og bosat i Sønderjylland.

Ud over ham er det de tyske kunstnere Johannes Caspersen, Anka Landtau og Christiane Limper, der udstiller, sammen med den danske sydslesviger Kim Olesen. De fem er samlet i kunstnergruppen MAP, som tidligere har udstillet på blandt andet søfartsmuseet i Flensborg. Karakteristisk for gruppen er, at den reagerer på noget, der allerede eksisterer.

Kim Olesen og Rick Towle fulgte med deres baggrund i det danske kunstmiljø debatten, da den rasede for 25 år siden. De tyske kunstnere kommer med en mere jomfruelig indgang. De anede førhen knap, at skulpturen eksisterede.

Christiane Limper fremhæver Braases værk som en personlig dis-

kussion med hans egen far. Hun udstiller en serie fotos af sig selv med nøgen overkrop og et plastikbånd foran munden med teksten »Fragile«. Hvert foto er forskelligt. På et af dem er hun ved at løsne plastikbåndet. På et andet er det surret stramt fast, som om der nedenfor kunne stå »Wanted! Forbryder eftersøges«.

– Hele diskussionen viser, hvor sårbar og angribelig man er som kunstner. Man skal leve af det, og samtidig stiller man sig frem til offentlig diskussion, siger Christiane Limper.

Hun viser også en kunststofkopi af Istedløven, der har fået hugget hovedet af. Det er ikke Christiane Limper selv, der gør det. Den var sådan, da hun fandt den i en dyng affald.

– En person har villet ødelægge den, ligesom nogle også ønskede Istedløven væk fra Flensborg, siger hun.

Hun har indrettet en væg på udstillingen, hvor udstillingsgæsterne i abstrakt form og på skrift kan karakterisere deres egen far – ligesom Ib Braase gjorde med sit værk.

Udstillingen breder sig

Billedhuggeren Johannes Caspersen har bygget et stillads op midt i rummet. Her kommer kunstelever fra blandt andet Duborg-Skolen og deltagere i et kreativt værksted på stilladset.

– Der vil opstå nogle værker, som vi slet ikke ved hvor ender. Denne udstilling bliver et sted, hvor der er liv, og hvor vi kunstnere selv vil være til stede og møde mennesker udefra,

siger Johannes Caspersen.

Han viser en menneskefigur, der også er affotograferet og trykt på plakater, der hænges op i bibliotekets elevator. På den måde breder udstillingen sig uden for udstillingsrummet. Et tredje indslag er en anatomisk kopi af et menneskehjerte, og det kan man associere til at have hjertet med i kunsten – generelt og i forhold til Ib Braases værk.

Primitivt skulpturelt sprog

Kim Olesens tager udgangspunkt i det tvetydige i Ib Braases kunstværk: Er det hele ved at blive bygget op eller revet ned? Kim Olesen refererer til den danske billedhugger Willy Ørskov (1920–1990), der var optaget af »terrains vagues« – det vil sige endnu kun beskedent organiserede, ubebyggede områder i byernes udkanter præget af stier og tilfældig, midlertidig beboelse, hvor han fandt spor af et primitivt skulpturelt sprog.

Visne blade, træ der er ved at vokse noget nyt ud af, en blomst og plader med bløde farver udgør hans værk og bliver til en undersøgelse af, hvad en skulptur egentlig er for en størrelse.

Citater og referencer

Anka Landtaus indslag er nok det, der umiddelbart er sværest at dykke ned i for beskueren. Men selv om man ikke skulle komme helt til bunds, er der alligevel noget at tage af sted med. Hendes inspiration er folkeeventyret »De elleve svaner«, som H.C. Andersens skrev sin version af med »De vilde svaner«, og derfor

kan det være en fordel at have læst det inden besøget på udstillingen. Det vrirler med citater og referencer i hendes installation af tørret og flettet græs med fjer og strik.

Fra sex-kiosk til Dybbøl

Mange har krævet Ib Braases »Atelier mellem grænser« fjernet – og det har Rick Towle taget konsekvensen af. Towle har taget et meterstort fotografi af skulpturen og båret fotografiet med ud i det offentlige rum på en tur fra Flensborg til Sønderborg. I Kruså placerer han billedet foran en sex-kiosk, og på Dybbøl Banke sættes værket ind i en historisk kontekst. Braases kunst får ny relevans.

– Der er unge mennesker, som ikke kender den gamle diskussion, som endog kørte i de landsdækkende medier, Berlingske Tidende, Politiken og så videre, og så vil der være ældre modstandere, som tydeligt kan huske den. Det vil være interessant, om de ældre har flyttet sig i dag. Braases skulptur er så vigtig. Der er så meget kunst i det offentlige rum, som vi glemmer og ikke lægger mærke til. Braases glemmer vi netop aldrig, siger Rick Towle.

Udstilling på Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig: Ib Braase – Atelier mellem grænser 25 år. Varer til den 15. februar. Arrangør: Sydslesvigs Danske Kunstforening.

Hans Christian Davidsen
hcd@fla.de